



## ENTWURF

### Vierter Teilvertrag für die Erneuerung des Landeskollektivvertrages für das Lehrpersonal und die Erzieher/Erzieherinnen der Grund-, Mittel- und Oberschulen der Autonomen Provinz Bozen für den Dreijahreszeitraum 2022- 2024

#### Vorspann

Nach den Verhandlungen zwischen den Gewerkschaftsorganisationen und der Landesagentur für die Beziehungen zu den Gewerkschaften vereinbaren die Parteien den vorliegenden Teilvertrag.

#### Artikel 1 Anwendungsbereich

Dieser Landeskollektivvertrag (LKV) gilt für das Lehrpersonal, einschließlich das Lehrpersonal mit Diplom an Oberschulen und die Erzieher/innen, mit unbefristetem und befristetem Vertrag gemäß Artikel 1 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 24. Juli 1996, Nr. 434.

#### Artikel 2 Zeitraum und Inhalt des Vertrages

Der vorliegende Vertrag stellt den vierten Teilvertrag für die Erneuerung des Landeskollektivvertrages für das Lehrpersonal und die Erzieher/Erzieherinnen der Grund-, Mittel- und Oberschulen Südtirols für den Dreijahreszeitraum vom 1. Januar 2022 bis zum 31. Dezember 2024 dar. Er bleibt in Kraft, bis er durch einen nachfolgenden Landeskollektivvertrag ersetzt wird.

2. Die rechtlichen und wirtschaftlichen Auswirkungen laufen ab dem jeweiligen Fristbeginn, der in den einzelnen Vertragsbestimmungen angegeben ist.

## IPOTESI

### Quarto accordo stralcio per il rinnovo del Contratto collettivo provinciale per il per- sonale docente e educativo delle scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado della Provincia autonoma di Bol- zano per il triennio 2022-2024

#### Premessa

A seguito delle trattative tra le organizzazioni sindacali e l'Agenzia provinciale per le relazioni sindacali, le parti convengono sul presente accordo stralcio.

#### Articolo 1 Ambito di applicazione

Il presente Contratto collettivo provinciale (CCP) si applica al personale docente, incluso il personale diplomato delle scuole secondarie di secondo grado, e educativo, con contratto a tempo indeterminato e determinato di cui all'articolo 1 del decreto legislativo 24 luglio 1996, n. 434.

#### Articolo 2 Durata ed oggetto del contratto

Il presente contratto costituisce il quarto accordo stralcio per il rinnovo del contratto collettivo provinciale per il personale docente e educativo delle scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado della Provincia di Bolzano per il triennio dal 1° gennaio 2022 al 31 dicembre 2024. Esso rimane comunque in vigore fino a quando sarà sostituito dal successivo contratto collettivo provinciale.

2. Gli effetti giuridici ed economici decorrono dalle specifiche decorrenze indicate nelle singole disposizioni contrattuali.



### Artikel 3 Weiterer Vorschuss auf die Erhöhungen der Entlohnung für den Dreijahreszeitraum 2022-2024

1. Dem Personal wird, als weiterer Vorschuss für den Vertragszeitraum 2022-2024 vorgesehenen Erhöhungen, eine ausschließlich für die Pension geltende Einmalzahlung in Höhe von **4.004,75 Euro (Brutto)** gewährt.

2. Der in Absatz 1 genannte Betrag der Einmalzahlung wird jenem Personal in voller Höhe ausbezahlt, welches ein Arbeitsverhältnis für 18 Monate (von 1. Juli 2023 bis 31. Dezember 2024) in Vollzeit und mit 100% Bezahlung innehatte. Er wird unter Berücksichtigung folgender Parameter reduziert:

- a) effektive Dauer des Arbeitsverhältnisses,
- b) effektiver Umfang des Arbeitsverhältnisses (Teilzeit, Vollzeit),
- c) reduzierte Bezahlung infolge von Abwesenheiten, sofern diese eine Reduzierung bzw. Streichung des Gehaltes vorsahen.

### Artikel 4 Schlussbestimmungen

Die Durchführung des vorliegenden Landeskollektivvertrages kann im Falle einer festgestellten Überschreitung der Ausgaben Grenzen ganz oder teilweise ausgesetzt werden.

Bozen, den 18/11/2024

Landesagentur für die  
Gewerkschaftsbeziehungen

Der Präsident

  
Hermann Troger

### Articolo 3 Ulteriore acconto sugli aumenti retributivi per il triennio 2022-2024

1. Al personale viene corrisposto, a titolo di ulteriore acconto sugli aumenti retributivi previsti per il periodo contrattuale 2022-2024, un emolumento accessorio *una tantum*, con effetti ai soli fini del trattamento di quiescenza, pari a **euro 4.004,75 (lordo)**.

2. L'importo dell'emolumento *una tantum* di cui al comma 1 è corrisposto per intero al personale con un rapporto di lavoro a tempo pieno e retribuito al 100% per 18 mesi (dal 1° luglio 2023 fino al 31 dicembre 2024). Esso è proporzionalmente ridotto tenendo conto dei seguenti parametri:

- a) durata effettiva del rapporto di lavoro;
- b) entità dell'impiego (a tempo pieno, a tempo parziale);
- c) riduzione della retribuzione a seguito di assenze, laddove queste prevedano una riduzione o un annullamento della retribuzione.

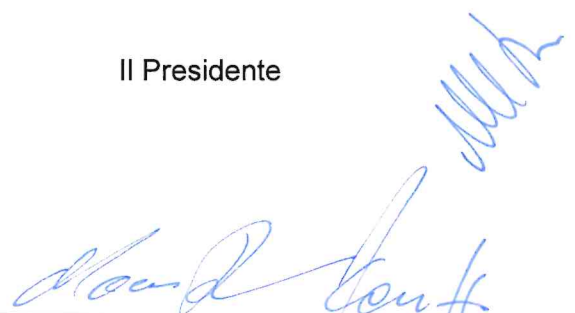
### Articolo 4 Disposizioni finali

L'esecuzione parziale o totale del presente contratto collettivo provinciale può essere sospesa in caso di accertata esorbitanza dai limiti di spesa.

Bolzano, li 18/11/2024

Agenzia provinciale per  
le relazioni sindacali

Il Presidente





Die effektiven Mitglieder

I Membri effettivi



Brunhild Pircher



Domenico Laratta

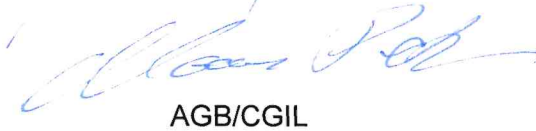
Die Gewerkschaftsorganisationen

Le Organizzazioni Sindacali

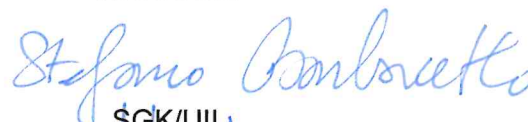
SGB/CISL – Schule/Scuola




ASGB/SSG



AGB/CGIL



Stefano Conboretto



SGK/UII



### Gemeinsame Protokollerklärung

Vor Anwendung von Artikel 4 des vorliegenden Vertrages verpflichtet sich die öffentliche Delegation zur Vorlage von detaillierten wirtschaftlichen Unterlagen an die unterzeichnenden Gewerkschaftsorganisationen.

Der Präsident

Hermann Troger

Die effektiven Mitglieder

Brunhild Pircher

Domenico Laratta

Die Gewerkschaftsorganisationen des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages für die Allgemeinheit des Personals

Die Gewerkschaftsorganisationen

SGB/CISL – Schule/Scuola

ASGB/SSG

AGB/CGIL

SGK/UIIL

### Dichiarazione Congiunta

Prima dell'applicazione dell'articolo 4 del presente contratto la parte pubblica si impegna di mettere a disposizione delle OOSS firmatarie del presente contratto i dati economici di dettaglio.

Il Presidente

I Membri effettivi

Le Organizzazioni Sindacali del contratto collettivo intercompartimentale per la generalità del personale

Le Organizzazioni Sindacali